

**Fiestas  
Patronales  
de  
San Juan  
Bautista**



San Juan del Puerto  
del  
19 al 24 de Junio  
de 1981

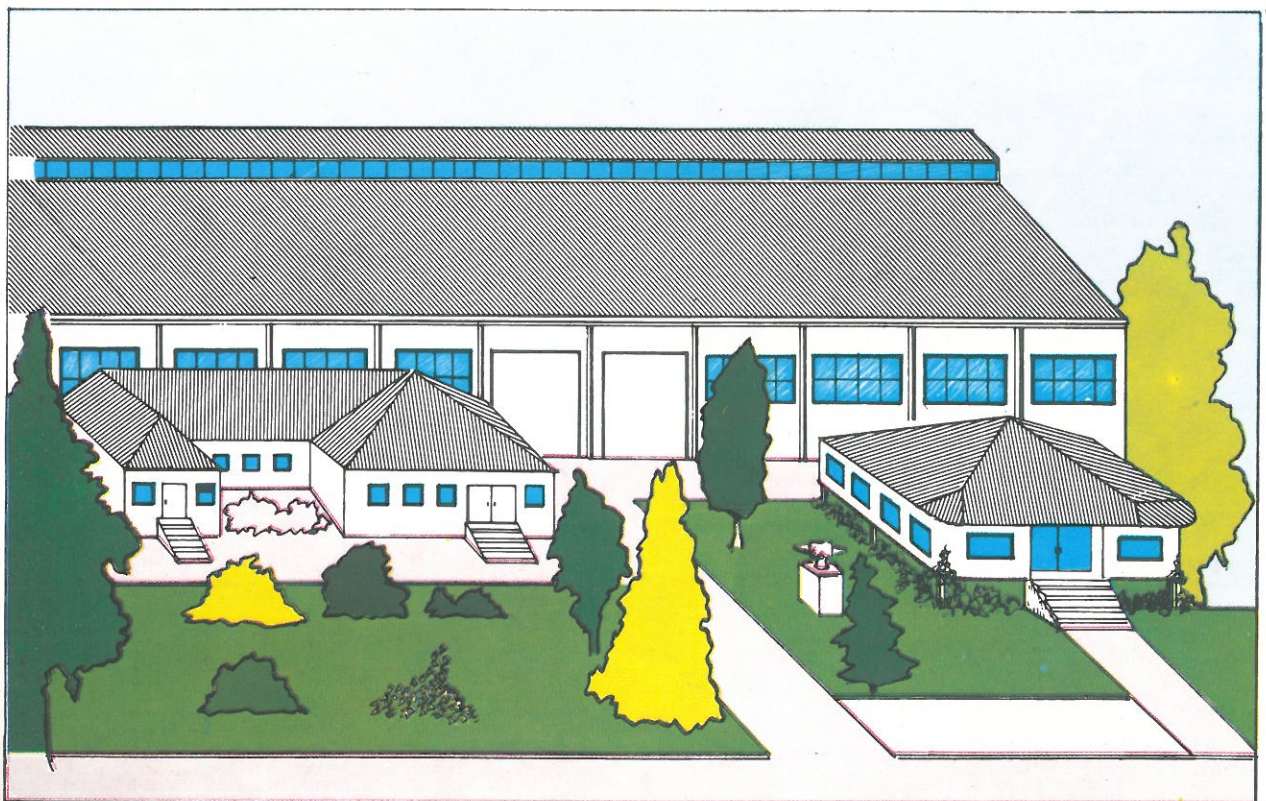


# FORJAS DE SAN JUAN, S.A.



## FORDESAN

**BOLAS Y CYLPEBS  
PARA  
MINAS-CENTRALES TERMICAS  
-CEMENTEROS-**



SAN JUAN DEL PUERTO (HUELVA) ESPAÑA    Teléfonos - (955) 35 60 25 - 35 60 00

# Fiestas de San Juan Bautista



SAN JUAN  
DEL PUERTO

1981 - 19 AL 24 DE JUNIO

## EDITA:

Ayuntamiento de San Juan del Puerto.

## COORDINA:

Comisión de Festejos.

## COLABORACIONES LITERARIAS:

- Felipe AQUINO SANTIAGO
- Manuel MARIN DELGADO
- Domingo FERNANDEZ GARCIA
- Juan José REBOLLO GARRIDO
- Francisco J. de MORA PEREZ
- John MORLEY
- Isidora SAYAGO CARRANZA
- Hermenegildo de la CORTE MORA
- Encarnación RODRIGUEZ REBOLLO
- Miguel SAYAGO
- Juan Bautista de MORA NAVARRO
- Carmen RODRIGUEZ COBO
- Miguel PEREZ VILLEGAS
- Francisco CUADRI
- María de la Paz MEDINA
- Ignacio BELTRAN
- Encarnación RIVERA RAMIREZ
- María RODRIGUEZ CARRILLO

## FOTOGRAFIAS:

- LAWRENCE y FLORES.

## DISEÑO Y MAQUETACION:

- J. S. CANALES

## FOTOMECANICA E IMPRESION:

Imprenta JIMENEZ, S.L.  
Polígono Industrial Naviluz / Huelva.  
DEPOSITO LEGAL: H-58-1981

# Sumario

5. UN AÑO MAS...
6. ANDA EL PUEBLO ENTRE LA TRADICION Y EL PROGRESO.
9. ROMPIENDO UNA TRADICION...
11. ORACION A SAN JUAN BAUTISTA
13. HOY VENGO A TI, «JUAN DEL DESIERTO»...
15. LA FIESTA DE SAN JUAN
16. PREGON DE LAS FIESTAS DE SAN JUAN BAUTISTA 1.980.
19. MUESTRATE, SEÑOR / PLEGARIA
20. FIESTAS PATRONALES DE SAN JUAN BAUTISTA: LA REINA Y SU CORTE DE HONOR 1.981.
22. DESPEDIDA...
23. PROGRAMA DE FIESTAS 1.981.
27. IDENTIFICACION
28. CLAVELES Y PLEGARIAS
31. PIROPOS
33. A MI PUEBLO, SAN JUAN
35. CAMPO DE ORTIGAS
37. NUEVO HORIZONTE
39. A MUCHOS KILOMETROS DE NUESTRO PUEBLO.
41. YO TAMBIEN SOY SANJUANERA
43. COPLILLAS A MIS FIESTAS

## La Portada

*La verticalidad y el ritmo configuran la nueva fisonomía de un pueblo que se mueve -como tan acertadamente se apunta en otro lugar de esta publicación- entre la tradición y el progreso. En esa verticalidad, representada sin duda en dos de sus monumentos más entrañables y genuinamente sanjuaneros, arranca el afán de progreso de todo un pueblo, que viene arrastrando generaciones sin perder su personalidad y sus tradiciones, y adentrándose con paso firme en las coordenadas del progreso y de la serena convivencia.*



caja  
provincial  
de  
ahorros  
de  
huelva



la caja de todos

**THOMSON**

TV. COLOR - HI - FI  
VIDEO CASSETTE

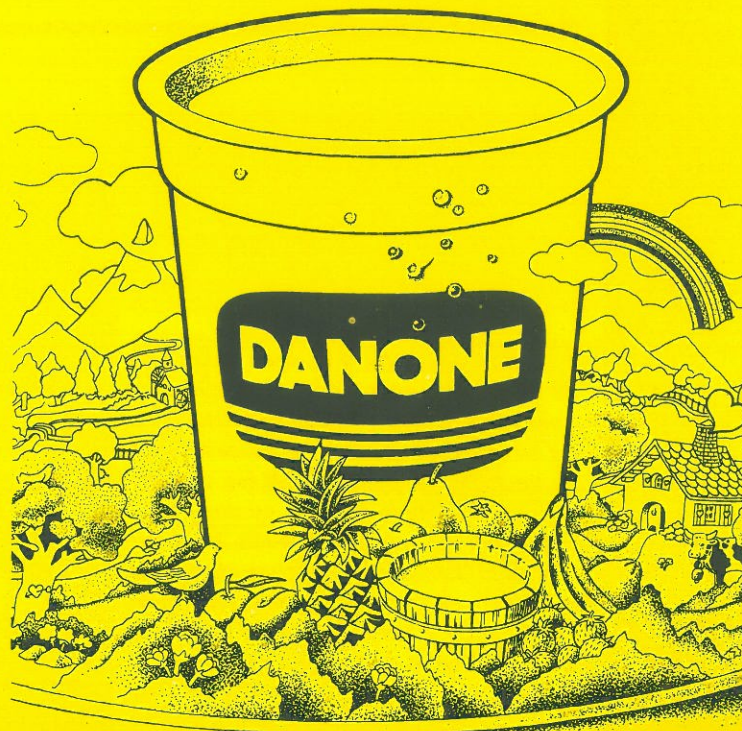
*No compre su televisor color  
sin THOM ni SON  
para no equivocarse*

Distribuidor Oficial  
**MUEBLES AQUINO**



SAN JUAN DEL PUERTO

**Lo más natural**



# Un año más



Queridos paisanos y convecinos:

Un año más que estoy con vosotros como Alcalde.

Un año preñado de durezas y que nos hiere en nuestra propia carne.

Un año cargado de problemas que, al igual que a nosotros, atañe a muchos pueblos de España y del mundo:

## EL PARO.

Lacra de la sociedad actual que preocupa y trae sin sueño al que lo padece, y a nosotros como autoridades nos aflige, no dejando de pensar en soluciones adecuadas para que nuestros trabajadores y sus familias tengan, con honradez y dignidad, el sustento de sus hogares cada día.

Nuestro pueblo en este año, ha vivido y continúa viviendo, el inmenso drama del cierre de su más importante empresa fabril, fuente de trabajo, en donde bebían y de donde vivían sus empleados, más de un centenar, que hoy continúan con el desconsuelo de la duda.

Pero también es verdad que nuestro Ayuntamiento, en constante contacto con otras autoridades y entidades, no se duerme procurando buscar soluciones, aunque difíciles, para darle a estos y otros hogares sanjuaneros, la paz y la felicidad que se merecen y nosotros deseamos.

Queridos paisanos: tengo la esperanza que, con la ayuda de todos y con la protección de nuestro Santo Patrono, San Juan Bautista, se abran unos nuevos horizontes, como hasta la fecha está ocurriendo, y cuando el próximo año si Dios quiere, me dirija a vosotros nuevamente desde esta Revista tan nuestra, lo haga con más alegría y con más entusiasmo si cabe, porque los problemas vuestros se hayan solucionado.

Por su parte, el Ayuntamiento, al margen de las obras ya realizadas, tiene en cartera, la construcción de un gran depósito y red general de agua potable y acceso de la calle Puerto Rico a la calle San José, ambas en construcción; se comenzarán las obras de un gran colector para desagüe de residuales; se construirá una cuartelada en el cementerio; darán comienzo en fecha breve, las obras de construcción del tan anhelado campo de fútbol, como igualmente darán comienzo las obras de las viviendas del Polígono, así como la terminación de las del arroyo del Bregillo tan importantes para nuestra localidad; el Hogar del Pensionista, Casa de la Juventud y Centro Sanitario, ya están en marcha, pues se ha comprado la casa donde irán ubicados y su demolición está a la vista y las gestiones para el comienzo de dichas construcciones, están bastante avanzadas.

La Parroquia también aportará su gran grano de arena, en beneficio de nuestro pueblo, con la construcción de un nuevo colegio para los niños de la localidad.

También se están haciendo gestiones para ver si abre sus puertas la empresa San Juan del Condado, asunto bastante difícil y laborioso, pero creo que, con el esfuerzo y ayuda de todos, algo podamos conseguir.

Sería muy interesante también la creación de pequeñas cooperativas, pues el Gobierno pone a nuestra disposición los medios económicos necesarios para hacerlas realidad, con lo cual sería una realidad nuevos puestos de trabajo.

Creo, queridos amigos, que con estas perspectivas, no debemos arrinconarnos, sino todo lo contrario; unidos podemos hacer grandes cosas, y mirar con alegría un futuro esperanzador.

Como veréis, el Ayuntamiento se encuentra alerta ante los problemas de todos, y me gustaría que todo lo expuesto fuese ya una realidad, pero de todos es sabido que nuestro Presupuesto Municipal es pobre, y todo lo que se hace, es a costa de otros las subvenciones que recibimos de nuestro trabajo, nuestras gestiones, y con la ayuda que nos prestan organismos oficiales.

No quiero cansaros más; quiero que recordéis que tanto el Ayuntamiento como la Alcaldía, están para escuchar vuestros problemas y darles soluciones, si éstas son posibles, esperando de todos vuestra colaboración, entusiasmo y ayuda, para hacer, un San Juan del Puerto mejor, dentro de una Huelva próspera, en una Andalucía grande y una España en paz.

¡Sanjuaneros! Que todos este año, le pidamos a nuestro Santo Patrono San Juan Bautista, que nos ayude y nos dé fuerzas para conseguir las metas propuestas de paz, progreso y prosperidad, de nuestro pueblo.

Con un ¡Viva San Juan Bautista! os pido paséis unas fiestas llenas de felicidad y de alegría, es el deseo de nuestra Corporación y el de vuestro amigo y Alcalde.

FELIPE AQUINO SANTIAGO

Junio 1981.



# Anda el pueblo

*En 1.981, la historia impone hablar de los nuevos signos de las ciudades y pueblos de España; de la incorporación social y del desarrollo de las nuevas industrias que dan una fisonomía especial a la ciudad, en sus alrededores, con las chimeneas y las construcciones metálicas. Ello sería hablar del progreso «ley del mundo moral e intelectual, como la ley del mundo físico».*

*Pero en el campo de juego que nos ha tocado vivir, por imperativo de los tiempos y en el que somos piezas de un puzzle para encajar nuestras ideas y razonamientos, tenemos que saber conjugar muy bien, dos palabras que esculpíamos en oro, en la cabeza y en el corazón de todos los hombres: «tradición» y «progreso». En la época de lo «social», «la tradición es el progreso hereditario, y el progreso, si no es hereditario, no es progreso social».*

*Nombres de calles y de plazas de San Juan del Puerto, son hoy reminiscencias de los antiguos gremios. La feliz memoria de hijos ilustres como Don Mateo Morales, Don Juan de Robles, Fray Francisco de San Juan del Puerto, Don José Morales de Espinosa, Don José Nogales, Don Diego Garrido etc...etc... son hoy testimonio silencioso, pero elocuente de un pueblo sencillo, influido por el signo del progreso industrial, al que inevitablemente hay que añadir nuevos comportamientos y actitudes.*

*Pero la tradición, «es como una enorme cámara oscura, ampliadora»; como una caja de música, a la que el pueblo, da su cuerda, en las fiestas patronales, como fondo de un sentimiento de vivencia y de presencia en el tiempo.*

*Indudablemente, la cultura religiosa, a pesar de los vientos del consumismo y del vértigo, de la carencia de valores humanísticos, que hoy parece tratan de velar nuestra película de la historia, cumple un papel de importancia y sigue ocupando, pese a quien pese, un puesto de honor.*



# entre la tradición y el progreso

*Ya en el siglo XV, San Juan del Puerto, se adhiere al dogma de la Inmaculada Concepción; tiene ermitas, hermandades de Penitencia y de Gloria; antiquísima fiesta de Cruces de mayo, un patronazgo mariano como el de la Virgen del Carmen y una Hermandad del Rocío que data de 1.913.*

*Y, este es un patrimonio de «cultura popular religiosa» que hay que conservar y que en el fiel de la balanza de los tiempos nuevos, hay que purificar con la mano segura de quienes todavía siguen atentamente la lección de «dar al pueblo, lo que es del pueblo», lo mismo que al «César o a Dios, lo que a cada uno de «ellos» corresponde».*

*Anduve por San Juan del Puerto hace ya trece años, en el Quinto Centenario de la Fundación de la Ciudad. Pues bien, el encierro de los toros, la bendición de las aguas del río, los fuegos artificiales, la solemne función religiosa y procesión del Patrón, el acto popular de la coronación de la Reina de las Fiestas, los actos deportivos y culturales, el desfile de carrozas etc...etc... pueden ser, para unos, como «esa abuelita, de pelo blanco, de tez de nácar, de grandes ojos resplandecientes», pero vitalmente joven y dispuesta a dar siempre el testimonio elocuente de su vivencia en «tradición», para un pueblo al que no se le quiere escapar de entre sus manos, la mari-*

*posa multicolor, que se posa de flor en flor y que asiste espiritualmente, llena de pasado, pero en el presente, a todas las fiestas patronales de nuestro suelo patrio.*

*Para otros, puede ser la presencia caduca de unos «sistemas populares», llamados a desaparecer con el tiempo, en el abandono y con la apatía minoritaria de los que se ausentan del pueblo, cuando éste, sobreponiéndose formidablemente a muchas circunstancias, quiere año tras año demostrar que «existe», que «vive» y que «palpita», su historia, su misión y su destino.*

*El año 1.468, fecha de la fundación de San Juan del Puerto; el 1.551, fecha de la fundación de la Villa -hace ya 430 años- y el 1.981 que no sean para las gentes de San Juan del Puerto, unos números fríos y solamente históricos. Ellos encarnan con la humildad y con la grandeza de un destino, lo que San Juan del Puerto fué y lo que es, bajo la Patronal figura del Santo Bautista, Precursor, al que, un año más, el pueblo, fiel, permanente, vigilante, ofrece su trabajo, su fiesta y toda su ilusión.*

MANUEL MARIN DELGADO  
MADRID, mayo de 1.981



**Dionisio Ojuelo Conde**

**LAVADERO DE ARIDOS**

SAN JUAN DEL PUERTO

(Huelva)

**La Cámara  
Agraria Local**

*Saluda y desea felices fiestas*



**Caja Rural Provincial  
de Huelva**

Un Auténtico Banco al Servicio de la Tierra

Delegación en San Juan del Puerto:

Calle Santa María, 14 - Telf. 35 63 30

**FARMACIA**

**J. González Sauci**

SAN JUAN DEL PUERTO

Santamaría, 7

Teléfono 35 60 06

**Farmacia**

**M.<sup>a</sup> Remedios  
Alvarez Márquez**

G/. Carmen, 36 - Tel. 35 63 82

SAN JUAN DEL PUERTO

**A. y E. Báñez**

**MAYORISTA DE: CARNES  
HUEVOS CONGELADOS**

Teléfonos: 35 63 01 - 35 62 10

SAN JUAN DEL PUERTO



# ROMPIENDO UNA TRADICION

*Acuerdo tomado por la autoridad eclesiástica local, autoridades municipales y Hermandad de San Juan Bautista, que por su interés reproducimos, para conocimiento de todos los sanjuaneros y vecinos de nuestro pueblo.*

En la villa de San Juan del Puerto, a doce de mayo de mil novecientos ochenta y uno, en la Alcaldía Municipal, se reúnen con el Sr. Alcalde-Presidente, don FELIPE AQUINO SANTIAGO, los señores que componen la Comisión de Festejos, así como don Juan José Rebollo Garrido, en calidad de Presidente de la Hermandad de San Juan Bautista de ésta localidad, los cuales tienen a bien acordar lo siguiente:

1°.- El Sr. Rebollo manifiesta a la Comisión Municipal de Festejos, el acuerdo tomado en presencia del Sr. Cura Párroco, don DOMINGO FERNANDEZ GARCIA, el día cuatro de los corrientes a las 21 horas, de anticipar el comienzo de la Decena en honor del SANTO PATRON SAN JUAN BAUTISTA al día 10 de Junio, en vez del tradicional día 13.

2°.- Que el motivo de este acuerdo se basa en que, como por todos es conocido, nuestras fiestas en el presente año, comienzan el día 19, con lo cual la Decena queda desde este día hasta el 22 inclusive, con asistencia MINIMA DE FIELES, mostrando un acto desolador y desproporcionado en comparación con la asistencia de los días anteriores.

3°.- Es comprensible por todos que el motivo de nuestras fiestas es precisamente y como base fundamental la devoción y cariño al SANTO, pero que como ya es demostrado por los años anteriores, al comenzar los actos propios de las fiestas populares, los cultos de la Decena quedan muy deslucidos y como consecuencia muy abandonado, en estos últimos días, SAN JUAN BAUTISTA.

4°.- Reconocidos los motivos que se exponen y motivan este cambio de fecha, se llega a la conclusión final de aprobar el comienzo de la Decena el día 10 de Junio para terminar el día 19, con lo cual, esta DECENA, sería completa de asistencia y ningún sanjuanero ni persona que sin ser sanjuanero, quieren al Santo, tendrían esa «cosilla» interior, de decir cuando están en la calle viendo las capeas; «YA NO ME DA TIEMPO HOY DE IR A LA DECENA», o caso inverso, de alguien que esté en la Decena y pueda decir: «QUE LASTIMA NO VER LOS TOROS QUE, TOTAL, SON TRES DIAS AL AÑO».



5°.- Se estima que en lo esencial nada cambia, pues al contrario; lo que deseamos que nuestro SAN JUAN BAUTISTA no quede desairado en sus días de DECENA, y éstos queridos paisanos lo comprenderán y sabrán interpretarlo al pie de la letra, sin confusionismo alguno; lo importante es que al comienzo, o sea el día 10, estarán las banderas colocadas en la TORRE, y el tamborilero nos tocará las típicas dianas, y cómo no, a las 12 del día, el Ayuntamiento lanzará los reglamentarios cohetes, y ya esto dice como siempre, que comienzan las fiestas. ¿Qué importa ver en el calendario o almanaque 13 que 10?

6°.- Se acuerda trasladar este acuerdo al PLENO MUNICIPAL, para la debida constancia, si procede, en el correspondiente Libro de Actas, así como igualmente llevarlo al libro de Actas de la Hermandad de SAN JUAN BAUTISTA, y

7°.- Se acuerda unánimemente por los asistentes, firmar este documento para la debida constancia en el Archivo Parroquial, Ilmo. Ayuntamiento y Archivo de la Hermandad, a la vez que dar al pueblo la debida difusión para su conocimiento.

POR LA PARROQUIA,  
-DOMINGO FERNANDEZ GARCIA-  
Cura Párroco,

POR EL AYUNTAMIENTO  
-FELIPE AQUINO SANTIAGO-  
Alcalde,

POR LA HERMANDAD,  
-JUAN JOSE REBOLLO GARRIDO-  
Presidente,

## TALLERES PULIDO

**Compre su coche  
nuevo o usado**

«*GRANDES OCASIONES*»

**servicio oficial SEAT n.º 5474**

CTRA. CACERES Km. 8. - TELEFONOS: 305038 - 305049

TRIGUEROS

## CRISTALERIA NICOLAS

**Artículos de Decoración**

Friso, moquetas, papeles pintado.

**Puertas de maderas y metálicos**



C/. Prim, s/n.

SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

## Neumáticos EL CRUCE

**Reparación y venta de  
toda clase de neumáticos  
y cubiertas**



**GABRIEL TORO CARRASCO**

PRADO SAN SEBASTIAN, 59

SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

## Cerveza SAN MIGUEL

**PEPSI - COLA - SCHWEPPES**

**GASEOSA LA CASERA**

**VINO GANDAVIN**

**DISTRIBUIDOR OFICIAL**

**Pedro Carrillo Moreno**

**Teléfono 356138**

SAN JUAN DEL PUERTO

## TALLERES Asuero

**Juan P. Asuero Carrasco**

**Trabajos de torno y ajuste  
Reparaciones y reformas de  
toda clase de maquinarias  
Reparación de bombas verticales, sumergibles  
y centrifugas e instalaciones de las mismas  
Reparación de todas clases  
de Maquinarias Agrícolas**

TRIGUEROS - Teléfono 305019

## Prefabricados de ESCAYOLAS

**DIEGO MORA MACIAS**

**FABRICA**

Ctra. SEVILLA - HUÉLVA Km. 629

Teléfono. 356221 - SAN JUAN DEL PUERTO

**ALMACEN**

C/. MANUEL SANCHEZ, 24

Teléfono 22 88 61

HUELVA



## Oración a San Juan Bautista

¡Querido Patrono, San Juan Bautista!

Como todas las Reinas que me han precedido, ha sido mi primer deseo venir a tu santa casa, y postrada a tus pies, darte las gracias por la deferencia que han tenido al alegirme Reina de tus fiestas, deferencia que comparten también, las Damas de mi Corte de Honor.

Ni que decir tiene que, el estar tan cerca de tí nos sobrecoge, y de manera emocionada, venimos a ofrecerte estas flores para que las luzcas en tu paso y en tu altar, y como el mejor homenaje de este pueblo que te quiere y de manera especial de todos los que en él viven y a quienes representamos.

Yo quisiera, señor San Juan Bautista, aparte de estas flores, ofrecerte nuestra fe y devoción, y te pedimos se mantengan vivas hasta la terminación de nuestros días.

Por otra parte, y aprovechando nuestra presencia aquí, se agolpan a mi mente infinidad de peticiones, que ahora quiero hacerte en alta voz, rogándote, pues te las pido con todo mi corazón, no desóigas nuestras súplicas.

Te pido, glorioso San Juan Bautista:

- Por la Iglesia, por nuestro Santo Padre el Papa y por todos los que de Ella cuidan.
- Para que reine la paz entre todas las naciones del mundo.
- Por nuestra Patria, por los Reyes y sus gobernantes.
- Por nuestro pueblo y por sus autoridades.
- Por nuestra parroquia y por nuestros sacerdotes.
- Por los amigos y por los enemigos.
- Por todos los jóvenes del mundo y de manera especial por todos los jóvenes de nuestro pueblo.
- Por todos nuestros mayores.
- Por nuestros ancianos y desvalidos.

- Por los sanjuaneros que no están entre nosotros.
- Por los recién nacidos.
- Por nuestros maestros y educadores.
- Por los caminantes y navegantes.
- Por todos los niños del mundo.
- Por todos los enfermos.
- Por todos los difuntos.
- Para que no falte el trabajo.
- Para que impere siempre la paz.
- Por la fertilidad de nuestras tierras y la abundancia de las cosechas.
- Por todos los atribulados.
- Por todos los que estamos aquí reunidos.
- Por nuestros padres y nuestras familias.
- Para que pasemos tus fiestas, llenas de felicidad y alegría.

¡Querido y Santo Patrono!

Con la promesa de sèr mejores, te ruego hagas llegar al Señor estás peticiones que te hago, en representación del pueblo que lleva tu nombre, y una vez a los pies del Altísimo, que se cumpla SU VOLUNTAD, y no la nuestra.

AMEN

*(Esta oración, es recitada por todas las que han sido Reina de las Fiestas, en la ofrenda floral que se hace al Patrono, en la Iglesia Parroquial, terminado el acto de coronación).*

**CONSTRUCCIONES**  
**Rafael Morales**  
**S. a.**

1.<sup>a</sup> Transversal Avenida Francisco  
Montenegro, s-n.

**HUELVA**

**Empresa**  
**Nacional de**  
**Celulosas**  
**Pastas**

FABRICA DE LOSAS

**Nuestra Señora**  
**del Carmen**

Gran surtidos de Azulejos  
Almacenista de fibrotubos

San José, 66                      Teléfono 35 62 35  
SAN JUAN DEL PUERTO

**TRACEMA, S.A.**

**TRANSPORTES MADERA**



Carmen, 11                      Teléfono 35 62 61  
SAN JUAN DEL PUERTO

**Nicolás Rebollo**  
**Rodríguez**  
**TRANSPORTES**



Esparteros, 8                      Teléfono 35 63 32  
SAN JUAN DEL PUERTO

*Estación de Servicios*  
**"FERNANDEZ"**

SAN JUAN DEL PUERTO  
Carretera Sevilla-Huelva, Km. 627-Tl. 356040  
TRIGUEROS  
Carretera San Juan a Cáceres - Km. 8'900  
SAN JUAN DEL PUERTO  
Ctra Sevilla-Huelva, Km. 625'600-Tl. 356356  
HUELVA

# HOY VENGO A TI

## «Juan del Desierto»

*Con el alma abierta  
a la esperanza.*

*Con el corazón henchido  
de ilusión.*

*Con venas ardientes y llenas  
de vigor.*

*Con todo el ser estremecido,  
me acerco a Tí.*

*Con el temor del que peca  
por flaqueza.*

*Con la Fé hecha espada  
rompiendo el miedo.*

*Vengo a Tí, Juan,  
a pedir clemencia.*

*A llorar alegre y conmovido  
a tu lado.*

*A besar tu piel quemada  
de dolor.*

*A pedir por los demás y por mí,  
con piedad.*

*A recordar tiempos y seres queridos  
idos para siempre.*

*A suplicarte protección y ayuda  
para seguir andando.*

*Para morir tranquilo.*

*A eso vengo hoy, a Tí,  
«JUAN DEL DESIERTO».*

Paco Mora.



# SAMOM

**Sociedad de Montajes  
Metálicos e Industriales**

Talleres: Km. 629, Ctra. Sevilla - Huelva

Oficina: Gran Vía, 26 - 2.º C. - Telf. 21 36 67

HUELVA

## RAFAEL QUINTERO ENCUENTRO

**NIVELACIONES Y  
MOVIMIENTO  
DE TIERRA**

calle Puebla de Sanabria, 13 Tel. 22 49 40

HUELVA

## Suministros del Hogar

**Sebastián Jiménez González**

Queipo de Llano, 2 - 4 Teléfono 35 63 71

Les ofrece: Lavadoras, Frigoríficos,  
Calentadores y Cocinas a precios  
de Fábrica

Gran variedad de muebles y  
objetos de regalo

## JOSE MARTIN SOSA

Almacén de Chacinas, Quesos  
y Coloniale al por Mayor

C/. Guzmán, 7 - Tel. 35 60 07 - San Juan del Puerto



**MUEBLES AQUINO**

Saluda en nuestras fiestas patronales  
a todos los sanjuaneros visitantes y  
forasteros, así como les invita a visitar  
nuestras exposiciones

**¡¡FELICES FIESTAS!!**

## Estudios Fotográficos FLORES ESPECIALIDAD EN BODAS

Laboratorio para aficionados  
Reportajes Gráficos - Fotocopias - Documentos  
Papelería - Objetos de Escritorio  
Marcos, Molduras, Espejos, Cristales y Artículos para Bromas

SAN JUAN DEL PUERTO  
Calle Colón, 11 - Tel 35 60 26

TRIGUEROS  
Pedro Caro, 15 y 17 - Tel. 305171



Me llamo Juan y soy inglés. Me pidieron que escribiera algo sobre la fiesta para que los sanjuaneros, ustedes, pudieran ver desde otro punto de vista y saber que piensa un extranjero acerca de ellas.

Fue junio del año pasado, y unos amigos de ahí me invitaron a participar de vuestras fiestas. Estuve en su casa y ahí con sus familiares y amigos encontré tanta hospitalidad que nunca la podré olvidar.

Somos los ingleses, y la gente del norte de Europa, en general, un poco más reservada, y quizás se podría decir «antipática» en ocasiones festivas para con los que no se conoce. En inglés no hay una palabra para «simpático». Algunas se acercan, pero no tenemos una palabra exacta. Por eso me impresionó muchísimo la amabilidad y simpatía de la gente de San Juan.

San Juan era un pueblo «mentiroso». El año pasado, antes de terminar la nueva carretera, pasar por San Juan no era un placer. Se pasaba por la calle central, y siempre tenía mucho tráfico; los coches y camiones iban rápidamente y había poca gente por este sitio tan principal. Sin embargo, el corazón del pueblo estaba escondido en otra calle, no tan importante pero sí más abierta, en otra parte.

A pesar de todo eso San Juan en sus días de fiesta se había cambiado totalmente.

Había gente por todas partes, incluso música, banderas, decoraciones y muchas luces.

Había tiendas que vendían dulces y nueces. Otras vendían tapas y vino y también cerveza.

Realmente se encontraba ahí un ambiente que solamente pertenece a los andaluces, aún más, a los onubenses. Con todo esto se llenan de amabilidad y gozo; los problemas de la vida cotidiana se olvidan porque la gente solamente tiene la intención de disfrutar y compartir entre ellos su optimismo y felicidad.

Era ya por la tarde. Los toros, debo decir vaquillas, esa tarde tibia de junio y una calle llenísima de gente. Casi todo el pueblo se había concentrado en aquella calle y no se podía ver ninguno de los finales de la calle. Hasta lo que la vista podía alcanzar, solamente gente, y entre la muchedumbre se veían los rayos de la luz del sol reflejados en las botellas de vino que alzaban para beber.

# La Fiesta de San Juan

Todos se encuentran allí, y el resto del pueblo ahora está tranquilo y casi vacío. Se sentía que algo muy especial iba a pasar.

Por el final de la calle, aunque no se veía nada, aparte de una nube de polvo, se oían los gritos de los hombres y los chillidos de las mujeres, y aunque el mugido y el polvo estaba aún lejos, la gente cerca de mí, empezaron a correr hacia las puertas y las barricadas, y un ambiente de «pánico» y «miedo» se despertó en todos.

Recuerdo de un viejo que ya subido no bajó hasta que el último animal había pasado, aún más tiempo hasta que se oyó un cohete.

Por fin pasaron los toros y la emoción, y la excitación se murió.

Según avanzaba la noche, se animó todo otra vez con el espíritu de la fiesta. Espontáneamente, surgieron los bailes, las canciones, el tocar palmas, el beber y comer. Iba a durar hasta el amanecer, y la fiesta empezaría otra vez el día siguiente.

Estas son algunos de los momentos que más me impresionaron, pero habría que escribir mucho más; pero si tuviera que decir la cosa que más me impresionó, es sin duda, la amabilidad y simpatía de la gente de San Juan, y que no se encuentra fácilmente en el mundo de hoy día.

Espero que también en el futuro se podrá visitar San Juan y encontrarlo como yo lo encontré.

*John Morley  
Córdoba, 81.*



# PREGON DE LAS FIESTAS DE «San Juan Bautista»



AÑO 1980



Es deseo de nuestro Ayuntamiento el que, a partir de esta Revista de 1981, se inserte en la misma, los Pregones que tengan lugar en el acto de coronación de la Reina de las Fiestas con motivo de nuestros festejos tradicionales.

Por ello, nos corresponde publicar el pronunciado el año pasado por la joven señora doña ISIDORA SAYAGO CARRANZA, en la coronación de la X Reina, señorita ENCARNACION RODRIGUEZ REBOLLO, cuyo acto fue dedicado a ANDALUCIA.- EL ALCALDE.

«¡Buenas noches!

Muchas gracias a Juan Pérez, por estas cálidas palabras de presentación y gracias a todos ustedes por esta maravillosa acogida.

Desde luego, poco tengo que añadir a esta presentación.

Tan sólo, que estoy muy orgullosa de encontrarme aquí, en este escenario, nuevamente (aunque con distinto quehacer), y entre todos ustedes, queridos paisanos.

Como bien ha dicho nuestro buen amigo Juan Pérez, hace hoy exactamente tres años, me encontraba en el extremo opuesto de este escenario presentando este acto. Presentación que hice con la mayor de las ilusiones, y como principio de una vocación hoy realizada.

Como comprenderéis existe un doble motivo, y por supuesto que soy sanjuanera, para no poder negarme a este Pregón.

Reina Encarnación, guapísima.

Pequeña Goyí, guapísima también, Reina del pasado Año Internacional del Niño.

Damas de Honor.

Autoridades.

Señora y señores.

Comienza el Pregón de las Fiestas de San Juan Bautista de 1980.

Pregón, cuyos protagonistas son, nuestro San Juan Bautista; estas fiestas tan entrañables, y este pueblo.

Este paraíso del sanjuanero, esta patria chica a la que tanto queremos, San Juan del Puerto.

San Juan del Puerto, es un pueblo joven, maravillosamente situado geográficamente, por la carretera nacional de Huelva-Sevilla y de San Juan a Cáceres.

Pequeño rincón onubense con un raudal de alegría incomparable; manantiales de gracia a cada paso; en cada calle.

San Juan del Puerto, el cotidiano, el trabajador de jornadas inagotables, es el que habitualmente vivimos. Pero todos los años a partir del 20 de junio, comienza un San Juan nuevo, distinto. Es el San Juan del Puerto «en fiestas».

Savia nueva que corre por las venas sanjuaneras.

Un despertar de capullos multicolores.

Frutos de nuestra tierra.

Ocho rosas:

Cádiz, salada claridad.

Granada, agua oculta que llora Romana y mora, Córdoba callada.

Málaga, cantaora.

Almería, dorada.

Plateado, Jaén.

Huelva, la orilla de las tres carabelas, y la gracia, Sevilla.

Ocho provincias hermanas, cada una con un encanto singular. Ocho mujeres abrazadas por este marco totalmente andaluz, y... como estrella principal, otra mujer: Encarnación; y un pueblo: San Juan del Puerto.

Fiestas de San Juan Bautista de 1980, con el reflejo especial de toda una región a la que pertenecemos: nuestra madre Andalucía.

Estas fiestas que hoy comienzan en honor a San Juan Bautista, tienen ese cariz singular, tradicional y hermoso, que son los tres días de capeas.

Días de sol y alegría, y como broche final, un día muy especial para los sanjuaneros, pues todo es amor y devoción a los pies del Gran Profeta.

Unas fiestas hermosas, comparable a la más hermosa, y por supuesto, superior a muchas de las que hoy se celebran en muchos lugares de nuestra provincia y fuera de ella.

San Juan del Puerto, es un pueblo que vive sus fiestas con el corazón; con esa alegría que, paso a paso se saborea; con ese estilo tan propio, tan suyo, tan sanjuanero.

Queridos amigos, no es este un momento para criticar de una forma nefasta a estas fiestas y a este pueblo, porque todo el que es sanjuanero, sabe de verdad que, todo cuanto se diga de ellas es poco, y que no existen palabras a la hora de cantarlas.

Toda una fiesta, y San Juan Bautista, en medio, como símbolo del amor infinito de todo un pueblo a sus tradiciones. Cada año una esperanza nueva, un sueño nuevo, un comenzar distinto, una boca cualquiera de donde sale los tradicionales «vivas a San Juan Bautista».



Mi pueblo, nuestro pueblo.  
Qué orgullo, qué nostalgia.

Un pueblo que nos ha visto nacer,  
crecer, que guarda en sus entrañas a  
sanjuaneros célebres, a sanjuaneros me-  
nos célebres, pero que a todos nos ten-  
drá siempre.

¡Ay, San Juan Bautista! Tú, Profe-  
ta de entre los Profetas. Así lo eres en  
tu pueblo, en contradicción del refrán  
popular.

Por unos momentos pienso, ¿qué  
haríamos, qué sentiríamos, qué pediría-  
mos, aprovechando una visita de San  
Juan Bautista?

Segura estoy que muchos coinci-  
diríamos así:

San Juan Bautista, vengo a pedirte  
a Tí:

- Agua para lavar los pecados del  
mundo.

- Una cama para el día de mi  
muerte.

- Un amigo al que confiar mis se-  
cretos.

- Mil personas que sepan descubrir  
quién está dentro de mi cuerpo humilde,  
maltrato y humillado.

- Un campo libre para correr.

- Un árbol frondoso que me dé  
sombra.

- Un pedazo de tierra para sentarme

- Un poco de agua para apagar mi  
sed.

- Una voz que sepa consolarme.

- Una ilusión que dé luz a mi vida.

- Una verdad para luchar por ella.

- Un espejo para en mi soledad no  
estar tan sola.

- Un cielo para subir a él.

- Un sol para calentarme.

- Y un poco de fe, para poder se-  
guir luchando contra esas tempestades  
que Tú, mi San Juan Bautista, me pre-  
sentas convertidas en mentiras, en inte-  
reses, en falsos amigos, en desengaños,  
en sueños que se rompen en manos de  
la realidad, que es tan cruel a veces.

San Juan Bautista, vengo a pedirte  
a Tí:

- Un poco de paz.

- Una hora en la inmensidad del  
tiempo implacable en la que la prisa no  
quiera ahogarme.

- Un minuto para mirar a través de  
esos tus ojos negros, a este pueblo, este  
pueblo tuyo y mío, San Juan del Puerto.

Es un pueblo y sus gentes, llanas  
como la tierra, morenas por el sol, ale-  
gres y cantarinas como las cuerdas de  
una guitarra, donde una copa de buen  
vino, una siesta en julio y un cante aquí  
o allá, es nuestra tarjeta de presentación.

Amigos, ¿por qué? Porque somos  
diferentes.



En mi pueblo el arte es cosa buena,  
el fandango una obligación y nuestras  
fiestas el sello de un pueblo andaluz.

Entrando por la carretera de Huel-  
va, sal.

Calle San José, aire marismeño.  
Calle Carmen, seguidilla y empina-  
da.

Toneleros, tu nombre, tan sólo de-  
cirlo, sabe a artesanía y sonos de toneles.  
Igual le ocurre a su vecina Esparte-  
ros, aunque sin sonos de toneles, huele  
a bravíos y tostados espartos.

Calle Ríos. ¡Ay, calle Ríos! Y como  
río vas a desembocar al mar, y de mar,  
Marina ¡olé!, por tu nombre plazoleta  
sanjuanera, con tus inseparables vecinos,  
los ralles y los trenes.

Sabor a campo, a azada y a sudor,  
es la calle Labradores.

Colón. Tu nombre nos refresca el  
espíritu hispanoamericano que llevamos  
dentro.

Las Dos Plazas. Aquí la elegancia,  
el señorío. Todos se dan cita en las me-  
jores fechas del pueblo.

Calle Trigueros, apuntando al pue-  
blo vecino, de ahí tu nombre.

Y... ¿qué me dicen de la calle Po-  
zonuevo? A esta calle la han llamado de  
todo. «Reina de las calles sanjuaneras,  
la calle de la simpatía, la calle de las fies-  
tas». Pero lo que sí es verdad, es que ha  
inspirado, si no a todos a casi todos de  
los que, en alguna ocasión, nos hemos  
lucido con la pluma en nuestra Revista  
de Fiestas. También es verdad, que todo  
el que sube aquí, a este estrado, se ve  
obligado a nombrarla. Y lo que también  
es cierto que, Pozonuevo, plaza de toros,  
capeas, encierros y toros, tienen en co-  
mún la celebración de estas fiestas.

Y este año, primero de la década  
de los ochenta, la calle Pozonuevo quiere  
recibir a todos sus invitados, bajo una  
nube de farolillos, flores, banderas..., un  
techo de felicidad para el forastero y el  
sanjuanero... Este año está vestida total-  
mente de fiestas. ¡Enhorabuena!

Calle Conde, de tu nombre tu se-  
ñorío.

La Paz, la más humilde, la callada.  
Pero esta calle y todo su contorno, tienen  
esta noche un motivo importante para  
estar orgullosa. De sus entrañas, esta  
mujer, Reina Encarnación.

Además es un precioso detalle que  
no hay más remedio que mencionar esta  
noche, ya que estas calles, la Paz y su  
vecindad, se han unido y han querido  
celebrar de una forma muy especial, la  
coronación de una hija como Reina. De-  
talle además único y por primera vez en  
este pueblo. El adornar unas calles de  
forma tan exquisita. ¡Enhorabuena! y  
desde aquí mi felicitación para las men-  
cionadas calles.

Vamos a la calle Real, corazón  
sanjuanero. Tu real nombre pone al des-  
cubierto tu categoría.

Calle Toledo. ¡Ay, calle de mi ni-  
ñez! Cuántos recuerdos inolvidables, cu-  
na de esta amiga vuestra.

Y no dejemos atrás nuestras dos  
grandes plazas: Iglesia y Ayuntamiento,  
llenas de recuerdos históricos. Ellas  
guardan en sus senos toda una historia,  
todo un pasado.

Ayuntamiento, el movimiento de  
un pueblo en su quehacer cotidiano.

Iglesia, el paseo, el coqueto de  
mocitas y jovencuelos.

Y camino de la salida sanjuanera  
por la carretera de Sevilla, gracia, tipismo  
y sonos de guitarras con sabor de chu-  
rumbes.

Calles de un pueblo que, cinco días  
cada año, se suman en una sola, «Pozo-  
nuevo», turnándola en las noches sus  
compañeras Dos Plazas y Ríos.

Unas fiestas que pasan llenas de  
alegría, ilusión, amor y devoción, que  
culminan con una hermosa procesión por  
las calles de este pueblo, con una des-  
pedida salpicada de sonrisas, de lágr-  
mas, claveles, deseos, esperanzas y pro-  
mesas hechas realidad, de unas gentes  
que aman lo suyo con gran fervor: su  
pueblo y este Santo del mismo nombre,  
San Juan Bautista.

Día 25 de junio.

La fiesta acabó.

El trabajo se reanuda. El pueblo  
comienza a moverse a su ritmo cotidiano.  
Ya los deseos se hicieron realidad. Las  
promesas se cumplieron, y sólo queda, a  
partir del día 24, trabajar. Superar unas  
fiestas mucho mejores para el próximo  
año, que ya queda menos. Este es el  
deseo y optimismo de un pueblo con  
ganas y ansias de superación. De hacer  
cada año, algo nuevo, algo distinto. Es  
la lucha del Pueblo sanjuanero.

Amigos: sólo me queda desearles  
unas fiestas muy felices. Que la alegría,  
al menos, durante cinco días al año,  
inunde todos los hogares sanjuaneros y  
que la felicidad perdure entre todos, du-  
rante todo el año.

Que se cumpla el deseo de todos,  
que nuestras promesas se cumplan como  
queremos y que, este año, el Gran Pro-  
feta, nos escuche con más fuerzas que  
en años anteriores, al decirles todos, ¡VI-  
VA SAN JUAN BAUTISTA!».

20 de junio de 1980.

## Antonio Galdós Aguilera

**FABRICA DE MARMOLES**



Tel. 35 62 40      SAN JUAN DEL PUERTO

## **Construcciones**

**BLANDON**

Avda. Santa Marta, 42  
Teléfono 22 44 64      HUELVA

PELUQUERIA DE SEÑORAS

**LINA e ILDE**

José A. 16 B. - Tel. 35 60 86  
SAN JUAN DEL PUERTO

**“La Gamba de Oro”**

*Mesón Restaurante*  
Excelente Servicio de Comidas y venta  
de exquisito marisco

Teléfono 35 61 06      SAN JUAN DEL PUERTO

**TALLERES PINEDA**  
ELECTRICIDAD

INSTALACIONES - BOBINADO DE MOTORES  
REPARACIONES DE ELECTRODOMESTICOS

Prim, 2 - Tel. 35 61 66      San Juan del Puerto

**Cafetería RENGEL**

AMBIENTE SELECTO

C/. José Antonio, n.º 1      San Juan del Puerto

MUESTRATE,

Señor

● PLEGARIA ●



*Hay muchos hombres que al no verte  
y al no sentir tu mano protectora  
han prescindido de Tí  
y afirman que no existes.  
Señor, que yo te sienta,  
que tu mano me guíe por el oscuro  
pasillo terrenal de mi existencia.  
Señor, que influyas en mi vida,  
que no me dejes de tu mano diestra.  
Y a los que no te quieren  
o prescinden de Tí  
porque no sienten tu presencia,  
porque la vida les trató duramente  
y su camino fue seco, amargo y triste,  
muéstrateles siquiera sólo una vez  
para que vean que Tú existes.  
Que no es producto ni invención humana  
tu nombre santo;  
que Tú estás ahí eternamente  
en el mar, en los cielos y en la tierra,  
en el bosque, en la montaña,  
en el murmullo de la fuente,  
en la tormenta y en la calma,  
en los ojos de la mujer amada  
y del niño inocente;  
en la alegría, en el dolor,  
en el profundo secreto de la mente...  
Señor, haz que te sientan  
los que de Tí reniegan  
porque, desesperados, no te sienten.*

HERMENEGILDO DE LA CORTE  
Huelva, mayo 1981.

# Fiestas Patronales de

## La Reina y S



FRANCISCA ARCANGEL ESCOBAR  
—REINA DE LAS FIESTAS—

LOS PAJES



Mª ANGELES PEREZ PRIETO  
Y  
JUAN BAUTISTA GIL PEREZ

PRESENTADORA



MARIA JOSE BAÑEZ RIVERA



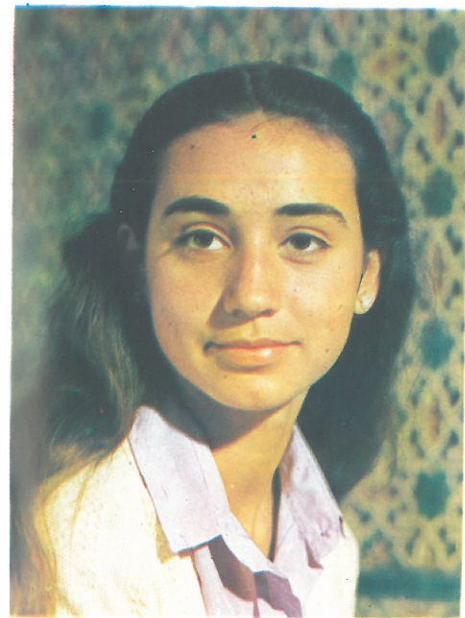
MARIA DEL CARMEN BENITEZ FRANCO



MARTINA RAMIREZ TORO

# San Juan del Puerto

## Comite de Honor 1981



*JERONIMA DOMINGUEZ AQUINO*



*ELISA GANADO GUEVARA*



*MARIA DOLORES QUIROS MONTERO*



*FRANCISCA RODRIGUEZ REBOLLO*



*MARIA DEL ROCIO RODRIGUEZ TOBAR*



*ANTONIA ROMERO PEREZ*

Queridos amigos:

Es para mí motivo de tristeza que compartan al igual que yo las Damas de mi Corte, porque esta noche ponemos punto final a un año lleno de felicidad, tiempo éste que conservaremos en el recuerdo de nuestras vidas con inusitado gozo y permanente nostalgia de satisfacciones.

Dicho ésto, es obligado el reconocer públicamente nuestra gratitud a cuantas personas han hecho posible el que esta felicidad nuestra, haya sido también compartida por nuestros padres y nuestras familias.

En primer lugar, el agradecimiento más destacado va dirigido a nuestro Patrono San Juan Bautista, por habernos concedido el privilegio de ser protagonistas directas de sus festejos.

Nuestro agradecimiento, a la juventud que nos eligió.



# Despedida

Nuestro agradecimiento también a las autoridades que con tanto gusto nos aceptaron.

Nuestro agradecimiento a todos los sanjuaneros, que han sabido halagarnos, en todo momento y en todo lugar.

Y en fin, mi agradecimiento particular, a todos los vecinos de la calle La Paz, donde vivo, porque la adornaron con flores y banderas, para el paso de nuestros cortejos.

Y para tí, querida Paqui, XI Reina de las Fiestas, y para vosotras, Damas de tu Corte, os deseamos de todo corazón muchas felicidades para este año de reinado, que comienza en esta noche de junio.

Para todos los sanjuaneros, para todos los vecinos, para todos los visitantes, que el gozo y la alegría sea lo que impere en éstas nuestras fiestas de San Juan, es el deseo de vuestra amiga y Reina,



ENCARNACION




*fiestas de*  
**San Juan Bautista**



**SAN JUAN  
DEL PUERTO**  
1981 - 19 AL 24 DE JUNIO

Programa  
de  
Siestas  
1981



# Programa d

Durante los días 10 al 19 de Junio de 1981, a las diez de la noche, en la Iglesia Parroquial, **SOLEMNE DECENA**, en honor de nuestro **PATRONO SAN JUAN BAUTISTA**, predicando en la misma, durante varios días, el eminente **Orador Sagrado, Don José González de Quevedo, S. J.**

**DIA 13.**—A las seis de la tarde, en el CAMPO DE CELULOSAS, primer encuentro de **FUTBOL**, correspondiente al **XI TROFEO «SAN JUAN BAUTISTA»** entre los equipos **C. D. ILIPLENSE Y BONARES C. F.**

**DIA 18.**—A las diez de la mañana, salida neutralizada, desde la **PLAZA DE ESPAÑA**, del **XI Circuito Ciclista «SAN JUAN BAUTISTA»**, con un recorrido de 130 Kms. y con meta de llegada en la calle **CLARO DE GUZMAN**, sobre las 13,30 horas. A continuación, entrega de **PREMIOS Y TROFEOS** de esta competición ciclista, en la puerta del Ayuntamiento.

A las cuatro de la tarde, llegada de la **BANDA DE MUSICA DE EL CERRO DE ANDEVALO**, que dirige el prestigioso Maestro, **DON SEBASTIAN RODRIGUEZ ROMERO**.

A las seis de la tarde, **GRAN FINAL** del **XI TROFEO «SAN JUAN BAUTISTA»** entre el equipo vencedor del día 13 y nuestro **C. D. SAN JUAN**.

A las ocho y media de la tarde, **SOLEMNE PROCESION DEL CORPUS CHRISTI**, por el itinerario de costumbre.

A las doce de la noche, entrega de **PREMIOS Y TROFEOS**, de las distintas competiciones deportivas que han venido celebrándose.

**DIA 19.**—A las ocho de la tarde, en la **PLAZA DE ESPAÑA**, proclamación y coronación de la **XI Reina de las Fiestas**, señorita **FRANCISCA ARCANGEL ESCOBAR** e imposición de bandas a las **Damas de su Corte de Honor**, señoritas **MARIA DEL ROCIO RODRIGUEZ TOBAR**, **MARIA DEL CARMEN BENITEZ FRANCO**, **MARTINA RAMIREZ TORO**, **ELISA GANADO GUEVARA**, **FRANCISCA RODRIGUEZ REBOLLO**, **ANTONIA ROMERO PEREZ**, **MARIA DOLORES QUIROS MONTERO** Y **JERONIMA DOMINGUEZ AQUINO**, acompañadas de los **Pajecitos**, **MARIA ANGELES PEREZ PRIETO** Y **JUAN BAUTISTA GIL PEREZ**

Este acto protocolario cultural, será mantenido y dirigido por la gentil señorita **MARIA JOSE BAÑEZ RIVERA**, y el **Pregón de las Fiestas**, estará a cargo del joven Maestro Nacional, paisano nuestro, **DON RAFAEL CRUZADO ROMERO**.

Terminada esta ceremonia, actuación del **Grupo de Bailes** que dirige la diligente señorita **Segundina Rebollo Villalba**.

Finalizado el acto, **OFRENDA DE FLORES A NUESTRO PATRONO**, en la Iglesia Parroquial.

**DIAS 20, 21, 22 y 23.**—A las siete y cuarenta y cinco, **Encierros en el Campo.**—A las diez y treinta, **Suelta de Vaquillas** y a continuación se correrán los **Típicos Encierros**.



# Fiestas 1981



A las siete y treinta de la tarde,

## GRANDES FESTEJOS TAURINOS

consistentes en **Suelta de Vaquillas**, cedidas gentilmente por los ganaderos locales, DON ANTONIO Y DON EDUARDO BAÑEZ GONZALEZ y Hros. de la Viuda de DON DIEGO GARRIDO.

El primer día de toros, a las ocho de la tarde, se fallará el **Concurso de Vallas y Palcos**, con entrega de **Valiosos Premios**.

**DIA 23.**—Entrada la medianoche, **Bendición de las Aguas de la Ría**, y quema de vistosa

## FUNCION DE FUEGOS ARTIFICIALES

a cargo del GRAN MAESTRO PIROTECNICO, Don Manuel Riquelme Castaño.

**DIA 24.**—**FESTIVIDAD DE SAN JUAN BAUTISTA**, a las once de la mañana, **Solemne Función Religiosa**, en honor de Nuestro **SANTO PATRONO**, que será oficiada y presidida por DON DOMINGO FERNANDEZ GARCIA, Cura Párroco, a quien le ayudarán en la concelebración sacerdotes de la localidad y del Arziprestazgo, corriendo a cargo del Canónigo Magistral de la Santa Iglesia Catedral de Sevilla, DON MANUEL GARRIDO ORTA, el panegírico del **SANTO**. Interpondrán en la misma la Capilla Musical que dirige el tenor de Sevilla, DON JOSE LUIS GONZALEZ.

A continuación de la SANTA MISA, **BAJADA DEL SANTO Y DEVOTO BESAPIE**.

A las ocho de la tarde, brillantísima y entusiasta

## PROCESION DEL SANTO

por el itinerario de costumbre, con lanzamiento de **GLOBOS, COHETES Y RUEDECI-LLAS**, con acompañamiento de la **BANDA DE CORNETAS Y TAMBORES «Nuestra Señora del Carmen»** de esta localidad, que dirige el joven FRANCISCO MARQUEZ PEREZ y la **Banda de Música de El Cerro de Andévalo**, la cual amenizará todos los actos.

Sobre las once y treinta de la noche, apoteósica **ENTRADA DEL SANTO** en la Parroquia, con cantos al mismo y subasta de los claves del **«PASO»**.

A las dos de la madrugada, **Magnífica Función de Fuegos Artificiales**, en la PLAZA DE LA IGLESIA, como **Final de las Fiestas**.

Durante todos los días **ALEGRES DIANAS**, por la mencionada **Banda de Música**, corriendo a cargo de la misma la ejecución de los **CONCIERTOS MUSICALES**.

Durante todas las noches, las calles y plazas del recinto de las FIESTAS, lucirán una **ARTISTICA ILUMINACION ELECTRICA**, bajo la dirección de D. Juan Infante, de Bollullos del Condado.

● **Bailes Populares y de Sociedad, Parque de Atracciones y otras Diversiones Públicas** ●

SAN JUAN DEL PUERTO Y JUNIO DE 1981

LA COMISION DE FESTEJOS

El Alcalde,  
Felipe Aquino Santiago

El Secretario,  
José María Vides López



## Tejidos y Confecciones RAYMA

*Les desea a su distinguida clientela*

**FELICES FIESTAS**

Les Esperamos en Gral. Bahamonde, 18

Telf. 35 60 08      SAN JUAN DEL PUERTO

**VISITE**

## **Calzados Macías**

**GRAN SURTIDO**

Carmen, 11 - Telf. 35 63 29  
SAN JUAN DEL PUERTO

## **CALZADOS PINO**

**RAMON MALVAREZ HERMIDA**

Calzados Pino, Saluda y Felicita al Pueblo de San Juan en sus fiestas Patronales, y les ofrece el más variado surtido en toda clase de zapatos.

*Gracias por su visita*

Barriada la Orden C/. Lima n.º 6      HUELVA

**TAXI**

## **Vicente Gil Pedrero**

**Gran Turismo - Bodas**

C/. Puerto Rico, Portal, 2-3.º Atico      San Juan del Puerto

## **Taller "Gallego"**

Repuestos y accesorios de todas las  
marcas de Automóviles

*Job Mantaras Díaz*

Nogales, 12-Telf. 35 62 62      San Juan del Puerto

## **Joaquín Herrero Herrero**

## **Fábrica de Persianas**

Telfs: Fábrica 35 60 31 - Particular 35 62 56  
SAN JUAN DEL PUERTO

# I D E N T I F I C A C I O N



*Hay momentos en nuestra vida en los cuales tomar una decisión es bastante difícil, y a veces se nos pide algo que desborda nuestra capacidad.*

*Pero a pesar de ello tomamos esta decisión pensando que lo que hacemos es lo correcto o al menos lo más aproximado a la corrección.*

*Con este preámbulo y atendiendo a una invitación del Sr. Alcalde, que yo agradezco de todo corazón, voy a intentar escribir sobre nuestras fiestas en honor de San Juan Bautista. Pero he aquí lo difícil, puesto que otras plumas más fluidas que la mía lo han dicho todo o casi todo con respecto a los momentos más bellos o más simpáticos que se producen en estos días de gozo y alegría. Sin embargo hay un hecho que yo quiero considerar como vital de atención para todo buen sanjuanero; cual es la Bajada y posterior Besapié de nuestro Glorioso Patrón. Aquí se produce de manera espontánea y dulcemente exquisita la identificación de todos nosotros con lo que El representa. Firmeza de carácter, rectitud de pensamientos, saber estar y bondad en los momentos difíciles de su vida.*

*Esta es para mí y para todos nosotros, sanjuaneros, la gran lección de la cual tenemos que sentirnos orgullosos, para que cuando hablemos de El, dentro y fuera de nuestro entorno, se nos pueda decir que realmente somos de San Juan del Puerto, y que nuestro Abogado y Patrón es SAN JUAN BAUTISTA.*

Mes de Abril de 1.981

Miguel Sayago



# CLAVELES

«Mirad, que detrás de mí...».

«Que maravillosas horas...».

Ha entrado el paso en el recinto parroquial. Su bendita imagen ha traspasado definitivamente el dintel del templo, hasta el próximo año. Todo el recogimiento, toda la tranquilidad que se respiraba momentos antes dentro del sacro recinto, que incluso se llegaba a palpar, se ha partido en mil pedazos. Porque de pronto, se ha partido cientos de criaturas pegadas materialmente al paso del Santo Señor San Juan Bautista. Todos quieren retardar el adiós lo más posible. Todos quieren tocarlos por última vez. Y la mayoría, porque quiere asistir y participar en las subastas de los claveles que tan abundantemente han ido cubriendo los Santos Piés.

Llegado el momento de la subasta, aquí no hay distinción de clase, sexo, edad o condición. Todo somos iguales: sanjuaneros.

Los más jóvenes, tienen prisa en recoger sus claveles, poder marchar cuanto antes a sus casas; dárselos a sus madres y acto seguido, provistos de un clavel, girarán una visita al recinto ferial, hasta encontrar a ésas mozelas, que mira tú por dónde «también se encontraban distraidamente dando unas vueltas» y podérselos ofrecer.

Los padres de familia, también, pues hay que llevar a los niños al parque de atracciones, antes de que sea más tarde y poderlos montar más cómodamente en ésas interminables «una vuelta más y ya esta».

Y las personas mayores -¡ay, mis queridos mayores!- para poder salir cuantos ante de tal avalancha, siquiera tal como entraron... aunque sea con cien pesetas de menos.

Me encontraba inmerso en éste embravecido mar de brazos y manos al aire, cuando fuí requerido por el buen sanjuanero y amigo Matías, a que me subiese a una de las veras del paso para que colaborase en la subasta de los claveles, pues tal era la demanda.

Estaba entusiasmado en tal menester mercantil, reuniendo ramos tras ramos, cuando me encontré con la mirada de una mujer. Lo que mayormente me desconcertó, fué su fijeza.

Me desentendí de los claveles. Le presté mayor atención a la mujer en cuestión y rápidamente me percaté que en sus brazos, traía el fruto de su matrimonio. La cosa no tenía mayor importancia y trascendencia e incluso era hasta lógico, que las madres traigan a sus hijos desde pequeñitos para que sigan las tradiciones de sus mayores, como me supongo que hicieron un día con ellas.

Ya repican gozosas las campanas.

Los últimos toques van acompañados con las notas del Himno Nacional y el estruendo de los postreros cohetes. La imagen del Venerado Señor San Juan Bautista, vuelve como cada año al templo.

Han pasado varias horas. Horas en la que el Señor San Juan Bautista ha dedicado a recorrer a hombro de sus devotos sanjuaneros, despacio, cansinamente, -a semejanza del surco que va abriendo el arado pesadamente en ésta tierra calcinada por el sol o el de la quilla de la pequeña barca en las aguas tranquilas de la bahía, debido a la ingente muchedumbre que se agolpa a su alrededor-, cada esquina, cada calle o plaza de éste su amadísimo pueblo. Y por doquier, desde los lugares más insospechados e incómodos, hasta sus oídos van llegando una tras otras ésas plegarias, ésos lamentos y penas que durante todo el año se han acumulado en el alma del sanjuanero. Son pequeños susurros que se me asemejan al ir y venir de las olas a la orilla del mar: «San Juan Bautista, un año más», «San Juan Bautista, salud para el año que viene».

Y para cada uno en particular, El ha tenido desde la dulzura y lejanía de miras de sus grandes ojos negros -acostumbrados a los espacios abiertos del desierto-, una mirada, un consuelo, una palabra de aliento. De tal manera que, gota a gota, ha ido depositando en nuestros corazones, como cada año, el consejo, la esperanza o el pequeño empujón: «Se generoso con tu hermano», «Humíllate, porque...», «Apártate de la lujuria», «Si has caído, levántate». Llegando a generalizar, cuando a cada levántate del paso, desde su atalaya; desde su ejemplo; desde su hombría de bién; con su Santo Dedo inhiesto, nos exhorta con la buena nueva: «Allanar los caminos...»,

# PLEGARIAS

La ví avanzar a duras penas entre el gentío y cual no sería mi sorpresa, y he aquí lo anecdótico del caso, que lo que traía acunado en sus brazos, no éra un niño. Sino mellizos. Dos maravillosas criaturas, varones y de muy pocos días de nacidos. Los traía como solemos decir por éstas tierras «de dulce».

Me dirigí entonces a ella: «Chiquilla, ¿no quieres claveles para ésas dos hermosuras que traes en tus brazos?».

Ella, emocionada, vestida con el hábito albiceleste de la Inmaculada y casi con lágrimas en los ojos, porque era la primera vez que venía al templo a presentárselos al Santo Señor San Juan Bautista, me contestó: «Este año no quiere claveles. Lo que sí te pido es que, pases a mis hijos por la túnica del Santo».

Como os habéis podido imaginar y tras escuchar nada más y nada menos, lo que aquella madre me solicitaba -¡ay, sanjuaneros de mí alma!- me desmaneganillé».

Porque, si para todo sanjuanero lo que acontece antes, en y después de sus Fiestas Patronales, es lo más grande del mundo, y además tiene la oportunidad de ponerle tal broché de oro, pués era sencillamente demasiado.

No la contesté. Me limité a extender los brazos y con la vista nublada, con lágrimas como hacía tiempo no surcaban mis mejillas y las manos temblorosas, tomé a una de aquellas angelicales criaturas. Con todo el cariño del mundo, como de sí mi hijo se tratase, lo pasé por la túnica del Santo Patrón, y lo volví a pasar e incluso lo repasé. No era un acto de fanatismo religioso, ni tan siquiera había la posibilidad de echarle la culpa al «rebujo», ni por supuesto el que me hubiesen dado cuerda. Era, sencillamente, que las plegarias, que las oraciones que me veía obligado a pronunciar a modo de padrinage, no acudían a mis labios. Y como resulta que no era cuestión de dejar al Santo Patrón sin su túnica o de gastar al chiquillo, pues pronuncié lo primero que se me ocurrió. Y ello no fué otra cosa que un gran ¡Viva a San Juan Bautista! de lo mejorcito que se había escuchado en toda la tarde.

Acto seguido, lo cambié por su hermano. Pero para entonces, ya la cosa había cambiado. Ya era veterano en tales menesteres. Aunque lo pasé, lo volví a pasar y lo repasé como al anterior, para que no fuese menos; esta vez la oración, la plegaria sí acudió a mis labios. Y fué espontánea. De una forma llana, sencilla y terriblemente sentida: «Juan, tu sabrás lo que haces».



Le dediqué otro Viva al Santo y lo reintegré a los brazos maternos. El agradecimiento de aquella madre, embargada por la emoción, fue aún si cabe más sencillo; se limitó a tomarme una de mis manos entre las suyas acercándosela a la cara. Todo un gesto. Sobraban las palabras.

No encuentro argumentos objetivos ni válidos, como para poder juzgar, si la plegaria que a modo de padrinage le dediqué al Santo, en nombre de aquellos sanjuaneritos, quizás fuese un tanto irreverente. Tampoco puedo discernir, si cuando le dí los ¡Vivas al Señor San Juan Bautista! la gente me acompañó. Ni tan siquiera, si la madre se hallaba más emocionada que yo o viceversa. No puedo definirme al respecto.

Pero lo que digo -y ése momento me marcó para el resto de mí vida -a- pesar de que suene a perogrullada, es que en aquel instante: yo fuí yo.

La subasta continuaba. Los claveles se agotaban a pasos agigantados y el personal a duras penas iban desfilando muy a pesar suyo, pués querían llevarse grabadas en sus retinas aquellas imagenes para poderlas conservar todo un año. Paulatinamente todo se iba acabando. Todo llegaba inexorablemente a su fin.

Descendí del varal del paso y poniéndome la chaqueta del terno no sin antes recoger algunos claveles desperdigados para llevarselos a las mujeres de mi casa, abandoné también el templo con la vista atrás.

Salí a la calle.

Ya era otro año.

*¡VIVA SAN JUAN BAUTISTA!*

*Juan B. de Mora Navarro*

Esta Revista ha sido confeccionada por:



## Imprenta JIMENEZ, S. L.

Centro Técnico de Modelaciones  
Trabajos Comerciales - Offset  
Papelería

Despacho:  
Avd. de Italia, 41 - Telf. 21 63 58

Talleres:  
Polígono Industrial Naviluz  
Telfs.: 22 64 11 - 22 81 07

HUELVA

# OFILA

Gabinete Técnico de Asesoramiento laboral,  
fiscal y contabilidad Seguros Sociales,  
Asesoramiento laboral y fiscal, Asesoramiento  
Contable. Seguros Generales

A. Sundheim, 2 - 1.º A - Tels. 227000 - 227004  
HUELVA

## MERCERIA

# « BABIZUL »

V. de Rocio, 8 - Telf 35 62 73 - San Juan del Puerto

## Unión Previsora, S. A. de Seguros

Agencias en Provincias de HUELVA y SEVILLA

*Agente en esta plaza:*

**MANUEL MARQUEZ MENDO**

Claro de Guzmán, 29 - Telf. 35 61.95  
SAN JUAN DEL PUERTO

I | LAVANDERIA

C | Y SUPERLIMPIEZA EN SECO

AVDA. S. ANTONIO, 27 - TEL. 33 07 86  
ISLA CRISTINA

*Saluda a su distinguida clientela y le ofrece  
sus servicios de recogida y entrega de prendas en*

**GALERIAS SAN JUAN**

Avda. de Carrero Blanco, 14  
AYAMONTE

Carmen, 12 y 14 - Tel. 35 60 83  
SAN JUAN DEL PUERTO

## Cristalería

# San Juan Bautista

COLOCACION DE CRISTALES  
A DOMICILIO Y EN OBRAS

Labradores, 13 - Telf. 35 61 58  
SAN JUAN DEL PUERTO

# PIROPOS



«SANJUANILLO DEL PUERTO ¡QUE FEO ERES!». Vamos, ¿se ha visto cosa igual? Eso está precioso. Semejante PIROPO a un pueblo que para nosotros, los sanjuaneros, no tiene igual; eso, lo diría uno que para él las cosas de este pueblo, ni fú ni fá... ¿no os parece?.

«LO QUE TIENES BONITO SON TUS MUJERES». Ya eso está un poco mejor; El pobre quiso enmendar la plana; ¡vaya hombre!, menos mal. ¡Con lo que las mujeres agradecemos un «piropo»!. Gracias, sí señor, en nombre de todas las mujeres sanjuaneras...

«ESO ES MENTIRA; LO QUE TIENES BONITO SON LAS CHIQUILLAS». ¡Vaya por Dios, hombre!, que a este «tío» no hay quién lo entienda. ¿Os dáis cuenta?. Ahora se echa atrás y nos pone otra vez de feas... Pero..., ¿se puede aguantar ésto? ¡Nó!; no se aclara. ¡Pues que se fastidie, porque nosotros vemos bonito todo: el pueblo, las mujeres y las chiquillas!

¿Y a nuestros hombres?, ¿les echó algún «piropo»?.

Sí, sí..., eso está de moda. Que las mujeres les echen piropos a los hombres, pero..., a mí me gustaba más, cuando un hombre, con esa galantería propia que tenían no hace mucho, te echaba un «piropo» y tú no tenías más remedio que devolverle una sonrisa...

Sí..., ya sé lo que estáis pensando...; que estoy muy antigua, pero eso era muy bonito, ¡sí señor!. Todavía recuerdo el primero que me echaron, allá por los trece o catorce años. Tenía yo luto, por desgracia, y aquél

hombre pasó por mi lado y con una gracia especial me dijo: ¿QUIEN SE HABRA MUERTO EN EL CIELO QUE HASTA LAS ROSAS LINDAS LLEVAN LUTO?. ¿No es precioso? ¡cómo para olvidarlo!. Vamos, a mí que no me diga ninguna mujer que eso, a ella, no le gusta...

Había piropos en la boca de los hombres para todas: para las chicas, para las gorditas, para las altas, para las delgadas, para las guapas, para las feas...; en fin, para todas, sin distinción alguna. Los había graciosos, sí, pero también los había groseros. De estos se olvida una y recuerda, por ejemplo aquél que le dijeron a una señorita que era muy alta: «SI TUVIERAS QUE PONER HUEVOS COMO LAS GALLINAS; LOS PONDRIAS CON PARACIDAS». No decirme que esta mujer no se reiría...

Bueno, pues nada; los hombres, de golpe y porrazo, se les olvidan de pronto los «piropos» y nos quedamos abandonadas en este particular. Y..., cambia la cosa tanto, que somos nosotras las que se los decimos a los hombres. A mí, eso, no me va mucho, pero vamos, desde este momento me modernizo y le echo un «piropo» a ese HOMBRE, hombre entre los hombres, «SAN JUAN BAUTISTA». ¡Ea, se acabó la vergüenza!: «NEGRO NUESTRO, ERES LO MAS GRANDE QUE PARE MARE». Dicho queda.

San Juan del Pto, 5-5-81

CARMEN RODRIGUEZ COBO

Electricista autorizado a su servicio

**Angel Dominguez Cordero**

Telf. 37 01 35

MOGUER

**JUAN TORRES MORILLO**

Tejidos, Confecciones y Géneros de Punto

Teléfono 30 52 92

TRIGUEROS

Representante en ésta: **FRANCISCO LUQUE**  
Saluda a su distinguida clientela en estas fiestas

**Talleres Mecánicos**

**SAN JUAN**

Saluda a su distinguida clientela  
en las presentes fiestas

Q. de Llano, 56 - Tel. 35 62 82

SAN JUAN DEL PUERTO

**Ferretería y Droguería**

**BLANCO**

Pl. Gral. Franco, 1-Tel. 356359-San Juan del Puerto

**Hornos Ntra. Sra. del Rocio**

*Hnos. Aquino Santiago*

Colón, 1-Telf. 35 60 60

San Juan del Puerto

**Taberna "EL CORTINAL"**

*Saluda a su Clientela*

C/. Sotomayor, 66

San Juan del Puerto (Huelva)



# A MI PUEBLO, SAN JUAN

*San Juan, cuna de valuarte  
punto de estrategia  
te escribo con alegría  
porque eres mi Estandarte.*

*Como caballero a la andanza  
te defendería sin tregua  
montado en febril yegua  
por los campos de labranza.*

*Naranjos, viñas, ganao,  
son tus frutos latentes  
porque eres patria caliente  
y de España tu condao.*

*El mar entra en tus llanos  
con lazos de gallardía  
entre pastos y marismas  
te dan brisa, calor sano.*

*San Juan vive su Fiesta,  
Fiesta bella y taurina,  
Fiesta solemne que trina,  
Fiesta antaña y selecta.*

*Al Bautista yo le canto  
temblando de cuerdas y piel  
porque sus ojos de pincel  
inspiran en mí un llanto.*

Miguel Pérez Villegas.



# PICADERO

**Ntra. Sra. del Rocío**

---

---

C/. Nogales, 3

San Juan del Puerto

**Excelente servicio**

## TAXI

### **"Los Gallegos"**

Pl. España, 14 - Tel. 35 61 09 San Juan del Puerto

José Onieva Beato

## **Carpintería Mecánica**

---

*SAN JUAN DEL PUERTO*

## **ALMACEN DE PIELES**

## **BALLESTER**

Calvo Sotelo, 4 - Telef. 35 60 79  
SAN JUAN DEL PUERTO

## **Luz Nobel**

**ELECTRODOMESTICOS  
MUEBLES-LAMPARAS**

Puerto, 44 - Tel. 24 15 09

HUELVA

Gran Servicio de

## TAXI

*Manuel Cárdenas Bueno*

Telf. 35 62 36

SAN JUAN DEL PUERTO

# CAMPO

# DE



# ORTIGAS

*Hoy mi canto ha de rogar  
por los pocos labradores  
de este San Juan industrial;  
el Precursor os mejore  
la situación actual.*

*Al humilde labrador  
que riega su frente honrada  
con el salino sudor,  
de su pesada jornada  
reconfortalo, Señor.*

*Anímale en su tarea  
para que persista y crea  
en su misión abnegada,  
aunque su figura sea  
preferida y olvidada.*

*El campo que con esmero  
y con paciencia prepara,  
en agosto y en enero  
haz que le colme el granero  
y rebose su almazara.*

*Magnífico labrador,  
vuelvo a pedir al Señor  
porque te ilustres y vivas  
en vida cooperativa,  
que proteja tu sudor.*

*Que defiendes tus anhelos  
con valor y con tesón,  
y no le exijas al cielo  
lo que puedas, con desvelo,  
conseguir con la razón.*

*¡Te deseo en mis amores  
que ese campo que cultivas  
con angustia y sinsabores,  
te sea campo de flores,  
en vez de campo de ortigas!*

Francisco Cuadri

Trigueros, junio de 1.981

ESTACION DE  
SERVICIO

**LAS MARISMAS**

AGENCIA DE TRANSPORTE

**"4 RUEDAS" cargas completas**

Todo ello a su servicio en San Juan del Puerto  
Carretera Sevilla a Huelva, Km. 626,300 - Teléfono 35 60 58

**Servicio automóviles**

**"San Juan Bautista"**

**LAVADO Y ENGRASE**

*Alejo Garzón Pantojo*

Colón, 25 - Tel. 35 63 54

SAN JUAN DEL PUERTO

**La Revoltosa**

es única en sus tres  
sabores caseros

Naranja, Limón y Cola, Coca-Cola  
el sabor que se distingue

Beba su Cerveza  
Intima

**El Aguila**

DEPOSITARIO EN ESTA:  
Supermercado EL ROCIO

Galvo Sotelo, 16 - Tel. 35 62 31

San Juan del Puerto

**SAFLOR, S. A.**

SEVILLA

Contratación de: Cártamo Girasol y Soja  
Agente en ésta JOSE GONZALEZ MARQUEZ

Sotomayor, 22 - Telf. 35 62 12

San Juan del Puerto

A su Servicio  
TRANSPORTE CON FURGONETA

**EBRO**

**Ricardo Beltrán Torres**

Carmen, 36

SAN JUAN DEL PUERTO

Paqui Cordero Durán

**Material Eléctrico**

José Antonio, 19-Telf. 35 63 85

San Juan del Puerto

# Nuevo Horizonte

*Queridos alumnos:*

*Váis a abriros a una nueva vida. Serán los derroteros de cada uno, y nueva también las singladuras que, en el mar que aparece ante vosotros, habréis de ir marcando día a día, con vuestro trabajo, con vuestro comportamiento, con vuestra manera de ser, en un afán de superación constante.*

*Termina una etapa en vuestra vida. Quizás la más importante. Hasta ahora os habéis dejado llevar por manos amigas, manos que siempre, tenerlo por seguro, procuraron inculcar en vuestros corazones principios y conocimientos en los que apoyaros de aquí en adelante; manos que temblaron de gozo, al sentir el aleteo de vuestros corazones moldeados por ellas. Que hicieron suyo vuestro dolor, que vibraron con vuestra alegría, que sintieron allá en lo más hondo vuestro fracaso si alguna vez lo hubo. Es ahora, cuando en el Instituto o en la colocación, habéis de demostrar cuanto de bueno llevais dentro. Hora es ya de que la semilla que se sembró en vosotros fructifique, dando el ciento por uno. Si no es así, algo hay que os atenaza y que habéis de contar con pulso firme, sin el menor desaliento, apretando los dientes, con la sonrisa en los labios, aunque el corazón sangre.*

*Es la hora de la verdad. Por eso, porque soís lo más entrañable para nosotros y sentimos la despedida, sabed siempre, que en este Colegio Nacional tendréis al Claustro de Profesores dispuestos a seguiros guiando como hasta ahora, en vuestro caminar por el mundo.*

*Que la honradez del sanjuanero, sea la llave que abra vuestras empresas en todo momento. Y que Dios y nuestro Bendito Patrón San Juan Bautista, sean los faros constantes que iluminen vuestra vida.*

*Un abrazo y ¡Hasta Siempre!*

*María de la Paz Medina  
Profesora de E.G.B.*

*Junio 1.981*



Montajes y Talleres Onubenses, S. A.

INSTALACIONES INDUSTRIALES,  
REPARACIONES Y MANTENIMIENTOS



Carretera Huelva-Sevilla (Frente Celulosas)

Telfs. Oficina 21 44 27 - Taller 22 60 41

## **FLEDIPLAS, S. A.**

SUMINISTROS Y MONTAJES  
EN POLIESTER, P. P., P. E.

Km. 629, Carretera Sevilla - Huelva  
Telf 35 63 75 SAN JUAN DEL PUERTO

## **COMPLEJO INDUSTRIAL MADERERO, S. A.**

FABRICA DE:

**MUEBLES Y TABLEROS**

Telfs. 35 61 25 y 35 61 50  
SAN JUAN DEL PUERTO

## **Galerías SAN JUAN**

**FRANCISCO PEREZ ROBLES**

Tejidos, Confecciones, Paquetería,  
Géneros de Punto y Perfumería

Carmen, 12 y 14 - Telf. 35 60 83 SAN JUAN DEL PUERTO



COMPañIA DE SEGUROS

**alborán, s. a.**

Delegaciones en toda España

Para nosotros lo primero es el  
cliente, por eso y porque quere-  
mos ser más y mejores

¡CONTAMOS CON USTEDI!

Agente en esta Plaza: Antonio Sánchez Toscano

COLON, 21 - Teléfono 35 62 68

SAN JUAN DEL PUERTO

## **Talleres GILBER**

Niquelado, Plateado, Cromado

Galvanizado, Chapa y Pintura

en General

C/. Rábida n.º 9

San Juan del Puerto

A  
muchos  
kilómetros  
de  
nuestro  
pueblo



*Llega la primavera  
mi pueblo se viste de blanco.  
Son vísperas del Santo.*

*Para tu día Bautista  
que esperamos con alegría,  
con la bajada de tu altar  
a la luz del mediodía,  
que tus calles esperan tu bendecida.*

*Tú predicador de Dios,  
cubre con tus manos  
nuestra protección y amor.*

*Tú que llenas el cielo  
de colorido y trueno.  
Tú que eres dueño de  
nuestro pueblo,*

*dame salud este año  
ya que verte no puedo.  
El año que viene estaré  
licenciado y volveré a nuestro pueblo.*

Ignacio Beltrán  
Madrid-Mayo-1981



## **Deportes JUDITH**

Saluda en su reciente inauguración a todos los vecinos y en especial a su afición deportiva

ARTICULOS DE:

PESCA, CAZA, TROFEOS, REGALOS,  
PRENDAS DEPORTIVAS  
Y MATERIAL ELECTRICO

P. ESPAÑA, 2      Teléfono 356133  
SAN JUAN DEL PUERTO

## **MOTOCICLOS BUQUI**

*Repuestos, Reparación y*

VENTA DE:

MOTOCICLETAS - VELOMOTORES  
BICICLETAS



C/. NOGALES, 4  
SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

## **SUPERMERCADO Hijos de Fco. Franco**

Saluda a su clientela en estos días festivos y pone a disposición de la misma la gran gama de artículos de primeras marcas.

C/. Sembradores, 2 - Teléfono 356307  
SAN JUAN DEL PUERTO

## **STARLUX, S.A.**

**Representación**  
para Huelva y provincia

C/. Fátima, 18 - Teléfono 356027  
SAN JUAN DEL PUERTO

## **Hormigones GONZALEZ**

Movimiento de tierra  
construcción en general



*Ctra. Mazagón, Km. 2.500*  
TELEFONO 350112 - 490  
PALOS DE LA FRONTERA

## **TALLERES Garrido**

Especialidad de toda clase  
de pinturas de automóviles,  
garantía máxima en fondos  
y chapa en general



PRADO SAN SEBASTIAN, 17  
SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)



YO  
TAMBIEN  
SOY  
SANJUANERA

Corrían los años 70, y concretamente el 72 cuando por primera vez, puse los pies en este pueblo que en principio, me pareció como uno de tantos.

Yo, casi una niña no prestaba atención a las cosas que a mí alrededor ocurrían, pero advertí como las gentes nos recibían de muy buen grado. Bueno lo que quiero decir con todo esto es que, a pesar de que este bonito pueblo de San Juan no me vió nacer, a pesar de que no entré en la Iglesia bajo la protección del Bautista, a pesar de tantas otras cosas que caracterizan a un pueblo, a pesar de todo ello, yo soy tan sanjuanera como la que más.

SANJUANERA; porque en este pueblo he vivido los años más importantes de mi vida, he crecido, he estudiado, he jugado, he llorado, y porqué no decirlo, también he amado.

SANJUANERA; porque después de transcurrido el tiempo, y ver cómo el progreso va acabando con todo lo que motiva los sentimientos, el tipismo y las tradiciones a nuestro pequeño gran pueblo, aún no ha sido capaz de arrancarle ninguna de sus tradiciones ni cualidades, y sobre todo la más importante, la que en mí caló más hondo; la hospitalidad de sus gentes.

Por estos motivos y por otras muchas más cosas que no cabrían en esta revista, quiero.- puesto que el señor Alcalde me ha invitado a colaborar en estas fiestas, que para mí son entrañables, agradecer desde estas líneas a todos los sanjuaneros, sanjuaneras, sanjuaneritos y sanjuaneritas, la acogida que entre todos ellos he tenido.

Por tanto, aprovechando que estamos en fiestas voy a cantar al Bautista, Profetas de los Profetas.

Bautista de Dios amado  
de los santos el mayor...

*ENCARNACION RIVERA RAMIREZ*



# T.V. Color VANGUARD

Pongan un Vanguard en su vida



Telf. 24 29 87

HUELVA

## Manuel Aquino

## Díaz



### TRANSPORTES

J. Antonio, 6 - Telf. 35 62 34  
SAN JUAN DEL PUERTO

## *Raya, S. L.*

### Gastrería de Calidad

HUELVA

Antes de adquirir sus  
artículos de joyería visite a

## Bartolomé Parrado

Prim, 2 (Plaza de los Toros) San Juan del Puerto

A TRAVES DEL  
**Banco de  
Andalucía**

El ahorro andaluz  
fomenta la riqueza  
de su propia región

(Aprobado por el Banco de España con el n.º 5 038)

## FLEMINGSA

Aplicadores autorizados de De - Dietrich (FRANCIA)

Compañía de Revestimientos en Caucho  
(ebonitas - neoprenos - autovulcanizantes)

Km. 629, Ctra. de Sevilla-Huelva-Tel. 35 63 75

SAN JUAN DEL PUERTO

# COPLILLAS A MIS FIESTAS

*Tiene mi pueblo  
gracia y salero  
cuando el toro pasea  
la calle «Pozonuevo».*

*Si es por la mañana,  
la banda del Cerro  
la que me despierta,  
y ya paso el día alegre y contenta.*

*Y por la tarde  
el forasterío  
pinta la calle  
con «colorío».*

*Y son los chiquillos,  
también las mocitas  
los que llevan con brillo  
los colores de la banderita.*

*Y el día de San Juan  
en el Templo Parroquial,  
los de El Cerro se lucen  
con el Himno Nacional.*

*Y el día veinticuatro  
cómo de grande será,  
que en el cielo también  
lo han de celebrar.*

María Rodríguez Carrillo.



# **FRUTENSA**

*Frutas de la Costa de la  
Luz y de las Vegas Bajas  
del Jalón*

Teléfono 247240 HUELVA

Teléfono 606119 RICLA (Zaragoza)

Telfno. 356310 - SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

# **REPUESTOS CANO**

**Al Servicio del  
Automovilista**

C/. Queipo de Llano, 55

Teléfono 356347

SAN JUAN DEL PUERTO

# **CONSTRUCCIONES**

*Manuel Quiros Arroyo e Hijo*

Especialistas en colocación  
de azulejos y losas vitráico



C/ D. Fleming, 4 Telfno. 356215

SAN JUAN DEL PUERTO

# **CASA LOLI**

Ultramarinos y  
Artículos de Regalos



SANTAMARIA, 15 - Telf 356010

SAN JUAN DEL PUERTO

# **EL SUIZO**

**MOBILIARIO DE COCINA Y  
MUEBLES A MEDIDAS EN GENERAL**



**EXPOSICION Y VENTA EN:**

C/. Toledo, 61 - Telefono 356350

SAN JUAN DEL PUERTO

# **Estaciones de Servicios**

**LAS MARISMAS**

SAN JUAN DEL PUERTO

**LA ORDEN - HUELVA**

**LA FRONTERA**

ROSAL DE LA FRONTERA

# Bienvenido a San Juan del Puerto



**EXFASA**

Explotaciones Forestales Alvarez, S. A.

**MADERAS**

Carretera Huelva - Sevilla Km. 16

Telfs. 35 62 50 - 35 62 75

*SAN JUAN DEL PUERTO*

*(Huelva)*

**Montajes y Talleres Onubenses, S. A.**

Instalaciones Industriales  
Reparaciones y Mantenimientos



Carretera Huelva - Sevilla (Frente Celulosas)

Telfs. Oficina 21 44 27 - Taller 22 60 41



El Refresco de Andalucía

Desea a todos los Sanjuaneros

vecinos y visitantes, pase con felicidad y alegría

Las Fiestas en honor de San Juan Bautista.

---

---

**Concesionario CRUZCAMPO:**



C/. Queipo de Llano, 29

Teléfonos: 356251 y 356276

**SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)**

